

# pflegen: Demenz

Zeitschrift für die professionelle Pflege von Personen mit Demenz

## IMPRESSUM

**pflegen: Demenz** wird herausgegeben vom Friedrich Verlag in Velber in Zusammenarbeit mit Klett und in Verbindung mit Detlef Rüsing

**HERAUSGEBER**  
Detlef Rüsing, Postfach 1439, 59357 Werne  
E-Mail: ruesing@friedrich-verlag.de

**BEIRAT**  
Stephan Braun (Geschwister-Louis-Haus, Hürtgenwald), Rüdiger Jezewski (Diakonisches Werk Bethanien e.V.), Dr. Klaus Maria Perrar (Gerontopsychiatrie, Rheinische Kliniken, Düren), Beate Radzey (Demenz-Support, Stuttgart), RA Ulrich Rüsing (Anwaltskanzlei Rüsing und Wedewer, Werne), Helga Schneider-Schelte (Dt. Alzheimer Gesellschaft), Prof. Dr. Martin W. Schnell (Institut für Pflegewissenschaft, Priv. Universität Witten/Herdecke), Christine Sowinski (Kuratorium Deutsche Altershilfe KDA, Köln), Dr. Claudia Zemlin (Vitanas GmbH & Co. KG)

**REDAKTION**  
Gabriele Gerner (v.i.S.d.P.), Adresse s. Verlag  
E-Mail: gerner@friedrich-verlag.de  
www.pflegen-demenz.de

**REDAKTIONSASSISTENZ**  
Katrin Franke  
Tel.: 0511/400 04-228, Fax: 0511/400 04-219  
franke@friedrich-verlag.de

**VERLAG**  
Friedrich Verlag GmbH  
Im Brande 17, 30926 Seelze  
www.friedrich-verlag.de

**GESCHÄFTSFÜHRUNG**  
Michael Conradt, Hubertus Rollfing

**PROGRAMMLEITUNG**  
Dr. Maren Ankeremann

**ANZEIGENMARKETING**  
Bianca Schwabe  
Adresse s. Verlag  
Tel.: 0511/400 04-123, Fax: 0511/400 04-975  
schwabe@friedrich-verlag.de  
Bettina Wohlers  
Adresse s. Verlag  
Tel.: 0511/400 04-243, Fax: 0511/400 04-975  
wohlers@friedrich-verlag.de

**VERANTWORTLICH FÜR DEN ANZEIGENTEIL**  
Hubertus Rollfing (v.i.S.d.P.)  
Adresse s. Verlag

**LESERSERVICE**  
Tel.: 0511/400 04-150  
Fax: 0511/400 04-170  
E-Mail: leserservice@friedrich-verlag.de

**REALISATION**  
Dirk Jäger (Titelfoto: © Dan Kosmayer - Fotolia.com)

**DRUCK**  
Zimmermann Druck + Verlag GmbH  
Widukindplatz 2, 58802 Balve

**BEZUGSBEDINGUNGEN**  
Das Jahresabonnement von **pflegen: Demenz** (Heft und Materialpaket) kostet € 76,- und besteht aus 4 Ausgaben und 4 Materialpaketen. Der Einzelheftbezugspreis für Abonnenten beträgt für das Heft € 8,- (€ 11,60 für Nicht-Abonnenten), und für das Materialpaket € 11,60 (€ 17,20 für Nichtabonnenten).

Die Mindestabodauer beträgt ein Jahr. Eine Kündigung ist schriftlich bis vier Wochen nach Erscheinen des letzten Heftes innerhalb des aktuellen Berechnungszeitraums möglich, ansonsten verlängert sich der Bezug um weitere 12 Monate. Es gelten unsere aktuellen Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Auslandspreise auf Anfrage.

Bei Umzug bitte Nachricht an den Verlag mit alter und neuer Anschrift sowie der Kundennummer (siehe Rechnung). Zeitschriftentitel ist zu beziehen durch den Buch- und Zeitschriftenhandel oder direkt vom Verlag. Auslieferung in der Schweiz durch Balmer Bücherdienst AG, Kobiboden, 12, CH-8840 Einsiedeln. Weiteres Ausland auf Anfrage. Bei Nichtlieferung infolge höherer Gewalt oder Störungen des Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

© Beiträge sind urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten. Auch unverlangt eingesandte Manuskripte werden sorgfältig geprüft. Unverlangt eingesandte Bücher werden nicht zurückgeschickt.

Nicht in allen Fällen war es uns möglich, den Rechteinhaber ausfindig zu machen. Berechtigte Ansprüche werden selbstverständlich im Rahmen der üblichen Vereinbarungen abgegolten.

**ISSN**  
Themenheft 1863-5172  
Heft und Material 1863-5806

**BESTELL-NR.**  
Themenheft 12839  
Materialpaket 12939



## ZUM THEMA

DETLEF RÜSING

### 4 Perspektivenwechsel

Wie uns ein freier Blick eine freie Sicht auf Lösungsansätze gestattet

### 15 Der hohe Wert der Zusammenarbeit

Eine Pflegerin berichtet

### 24 Nicht auf diese Klientel eingestellt

Eine Pflegerin berichtet

## WISSEN

CHRISTIANE PINKERT

### 8 „Hilfe, wo bin ich nur?“

Menschen mit Demenz im Krankenhaus

SABINE KIRCHEN-PETERS

### 20 Ein voller Erfolg für Patienten und Personal

Das Projekt Dem-i-K zeigt neue Wege in der Versorgung demenzkranker Patienten im Krankenhaus

## VORSCHAU

Die nächste Ausgabe von **pflegen: Demenz** erscheint im September 2016 zum Thema **Humor**

Alle in den Beiträgen genannten Namen von Betroffenen sind frei erfunden. Jegliche Ähnlichkeit oder Übereinstimmung mit tatsächlichen Personen wäre rein zufällig.



30



36

# Krankenhaus

## PRAXIS

BARBARA KLEE-REITER

### 16 Verstehen vor Handeln

Die Gefühle von Menschen mit Demenz nachempfinden

EVA QUACK

### 26 Eine zentrale Lösung für individuelle Probleme

Die Service-Stelle Demenz der Universitätsmedizin in Mainz ist bundesweit einzigartig

JOCHEN GUST

### 30 „Ich bleibe an Deiner Seite.“

Demenzranke Krankenhaus-Patienten brauchen Unterstützung

## KONTEXT

HARTWIG KNACK

### 36 Die Reise des Vergessens

Eine Busfahrt als Erlebnisraum – eine Aktion der Künstlerin Cornelia Rößler  
ALTER UND DEMENZ IN DER KUNST

CHRISTIAN MÜLLER-HERGL

### 40 Gegenstände als treueste Gefährten

FALLBESPRECHUNGEN

ANNA KATHRIN HOLTWIESCHE

### 44 „Dem Bewohner geht es gut!“

Das Dokumentations-Instrument ABBA erfasst Zeichen für das Wohlbefinden.  
NEUE KONZEPTE FÜR DIE PRAXIS

BRITTA KOCH

### 48 Unser Lesetipp für Sie

Praktiker stellen Fachbücher vor  
REZENSIONEN

## MATERIAL

INFO-TAFELN

### „Im Krankenhaus“

Drei abwaschbare Info-Tafeln zur besseren Orientierung demenzkranker Patienten im Krankenhaus.

The image shows three overlapping info-tablets with orange borders. Each tablet contains the following fields:

- Einrichtung
- Wochentag / Datum
- Name
- Wo bin ich: (with sub-fields: Diagn., Station, Zimmernummer)
- Zimmernummer
- Warum bin ich hier:
- Angehörige / r:
- Telefonnummer(n):
- Wer gibt Auskunft: (with sub-fields: Befragter/Gefragter, behandelnder Arzt, behandelnde Ärztin)
- Nächste Visite: (with sub-field: Wochentag, Datum, Uhrzeit)
- Nächste Untersuchung: (with sub-field: Wochentag, Datum, Uhrzeit)
- Was ist noch wichtig:

Small icons on the right side of each tablet indicate: 'Blut Patient', 'Blut Angehörige', and 'Blut Arzt/Ärztin'.